

Che confusione!



Con l'estate arrivano sulle nostre tavole i due frutti che vediamo nell'immagine, ma come si chiamano?

Tutti conosciamo il *cocomero* (dal latino *cucumeris*) che in certe parti d'Italia è detto *anguria* (dal greco antico *angurion*).

Però c'è chi dice *cocomero* per indicare il *cetriolo* (per esempio i Francesi). Nell'Italia del Sud il *cocomero* è chiamato *melone*, ma nell'Italia del Nord si chiama *melone* il nostro *popone*. Ora anche da noi è invalso il termine *melone*, ma prima era il *popone* con l'approvazione addirittura dell'Accademia della Crusca.

Che confusione!

Qui voglio spendere due parole su Silvestro della famiglia Carmignuoli che nel 1369 aveva lasciato Figline (attuale Sant'Antonio di Montaione) per tornar di casa a Empoli. Silvestro visse nella seconda metà del Cinquecento, morì nel 1606 e fu sepolto nella chiesa di Santo Stefano degli Agostiniani a Empoli. Doveva essere *Qualcuno* perché fu sepolto dentro una chiesa con tanto di lastra tombale di marmo! Tutti i nobili scolpivano sul marmo anche lo stemma di famiglia e i Carmagnuoli avevano per stemma un *popone*! Forse i Carmagnuoli si erano arricchiti a Figline coltivando i *poponi*? Oppure tale arme deriva dal soprannome del fondatore che era un *popone* (poco intelligente)? Poiché il *popone* fa parte della famiglia delle cucurbitacee come il *cocomero* (scientificamente detto *citrullus*), viene da avvalorare la seconda ipotesi.

Chissà? Ma voi mangiate il popone comunque si chiami perché è ottimo col prosciutto!

(Rino Salvestrini)